

Tekst 5

Astronaute? Le meilleur job sur Terre!

Voici une interview avec Julie Payette, la Canadienne qui a fait partie de l'équipage de la navette Discovery.



1 - Il y a un an, vous participiez à un
vol à bord de la navette américaine
Discovery. Depuis votre retour, vous
êtes devenue une véritable star au
5 Québec. Avez-vous l'impression d'être
entrée dans un nouveau monde?

- Non, je ne suis qu'une astronaute.
Aller dans l'espace et pouvoir admirer
notre petite planète d'en haut, c'est un
10 rêve que font beaucoup d'enfants.
Mais il s'agit surtout d'un job, un peu
spécial peut-être, mais le meilleur que
l'on puisse avoir sur Terre!

2 - La plupart des gens se contentent
15 d'en rêver. Vous, vous avez réalisé le
rêve...

- J'avais une dizaine d'années entre
1969 et 1972, au moment des missions
Apollo, et je me suis dit: «Moi aussi,
j'aimerais conduire une Jeep lunaire.»
20 Je ne me suis pas demandé si cela était
réalisable ou pas. Je n'étais qu'une
petite fille mais j'étais inspirée. Et je
n'ai pas vécu ce voyage dans l'espace
25 comme une apothéose¹⁾, mais comme
un accomplissement, le résultat de
plusieurs longues années d'efforts.
Rien de plus.

3 - Des années de sacrifices et un
30 entraînement dur et intensif, que vous
suivez toujours... N'est-ce pas cher
payé pour un petit voyage de dix jours
au ciel?

- Un collègue canadien m'a raconté
35 s'être entraîné neuf ans pour passer
neuf jours dans l'espace, et il a ajouté:
«Je suis prêt à recommencer.» Deux
heures de vol spatial, le temps de faire
l'expérience de l'apesanteur²⁾, tout cela
40 est déjà un extraordinaire privilège. Et
puis il y a l'esprit d'aventure, la volon-
té d'aller au bout de ses propres limi-
tes...

4 - L'entraînement que vous recevez
45 à la Nasa vous destine-t-il à la station
spatiale internationale ou avez-vous
d'autres horizons?

- Nous sommes tous spécialisés ...
sans l'être vraiment. L'entraînement
demeure en effet assez varié de sorte
50 que les directeurs de vol disposent
d'un grand choix pour les équipages.
Ensuite, chacun est conditionné pour
accomplir une tâche spécifique. J'ap-
55 partiens à un pool de 160 astronautes.
On peut alors me sélectionner pour
des missions très variées: observation
de la Terre, entretien du télescope
Hubble, test de nouvelles technologies
60 ou encore construction et exploitation
de la station. Les champs d'action sont
donc très divers. A chacun d'entre
nous de garder un niveau de compé-
tences le plus large possible.

Eindexamen Frans havo 2003-I

havovwo.nl

5 65 – *A vos yeux, Mars, sur laquelle la Nasa vient de découvrir de l'eau, demeure-t-elle un but essentiel?*

- L'exploration d'une autre planète par l'homme est sans nul doute la
70 prochaine grande étape de l'humanité. Mars se trouve plus éloignée de nous que Vénus, mais serait moins inhospitalière. Cependant, avant d'y arriver, il reste beaucoup de défis à relever.
75 D'un point de vue technique, sans doute serait-il possible de tenter l'aventure immédiatement, mais à condition d'investir toutes les ressources de la communauté spatiale. Ce
80 serait une erreur. La station spatiale nous apportera de précieux enseignements sur la manière de se rendre sur Mars, notamment sur les séjours de longue durée. Lorsque l'on enverra
85 une équipe vers la planète rouge, il lui faudra deux ans pour y parvenir. Cela posera des problèmes psychologiques importants.

6 - *Vous, vous êtes une professionnelle de l'espace. Pensez-vous que l'on pourra bientôt envoyer n'importe quel homme ou femme dans l'espace?*

- Au-delà des problèmes d'assurances, je ne vois pas d'obstacle
95 physique majeur. Pas besoin d'être un athlète olympique pour partir dans l'espace. Un bon bilan de santé suffit. Certes, personne ne pourra vous garantir que le voyage se passera bien,
100 et il y aura toujours des difficultés d'adaptation, comme en mer. Mais l'espace à portée de tous pourrait venir plus vite que prévu. Il y a cent ans à peine, les aviateurs n'étaient qu'un
105 petit groupe - pas plus nombreux que les astronautes aujourd'hui. Eux aussi étaient pris pour des gens extraordinaires... Alors, qui sait comment nous voyagerons dans un siècle? Plus
110 vite, plus loin, plus haut, c'est la nature de l'être humain.

d'après «L'Express»

noot 1

l'apothéose = het hoogtepunt

noot 2

l'apesanteur = de gewichtloosheid

■ Tekst 5 Astronaute? Le meilleur job sur Terre!

- «vous êtes devenue une véritable star» (lignes 3-4)
- 1p 10 ■ Que peut-on conclure de la réaction de Julie Payette à cette constatation?
- A Depuis son enfance, elle a voulu être une star.
 - B Elle est très contente d'être devenue une grande vedette.
 - C Elle n'aime pas être célèbre à cause de son travail.
 - D Elle trouve qu'elle fait tout simplement son travail.
- «Vous, vous avez réalisé le rêve...» (lignes 15-16)
- 1p 11 ■ Comment Julie Payette l'explique-t-elle?
- Elle a pu réaliser son rêve grâce à
- A sa bonne condition physique.
 - B sa grande volonté.
 - C ses capacités intellectuelles.
 - D son entourage qui l'a stimulée.
- «Des années ... au ciel?» (lignes 29-33)
- 1p 12 ■ Que peut-on conclure de la réponse de Julie Payette à cette question?
- A Elle aime autant l'entraînement que le vol dans l'espace.
 - B Elle trouve qu'un entraînement si long n'est pas nécessaire pour un séjour en espace si bref.
 - C Elle trouve qu'un vol spatial vaut bien la peine, malgré les efforts énormes.
- «Nous sommes ... large possible.» (lignes 48-64)
- 1p 13 ■ Qu'est-ce que Julie dit de son entraînement dans ces lignes?
- Cet entraînement lui permet
- A d'accomplir différentes tâches dans le domaine spatial.
 - B de se spécialiser dans un domaine exclusif.
 - C d'être capable d'exercer n'importe quel métier technique en dehors de la Nasa.
 - D d'instruire d'autres astronautes dans le domaine technique.
- «L'exploration ... psychologiques importants.» (regels 68-88)
- 2p 14 □ Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze juist is of onjuist volgens Julie Payette.
- 1 De omstandigheden op Mars zijn nagenoeg vergelijkbaar met die op de planeet Venus.
 - 2 Een reis naar Mars zal psychisch veel vergen van de deelnemers.
 - 3 Het is een vergissing om te denken dat je er twee jaar over doet om Mars te bereiken.
 - 4 Technisch gezien behoort een ruimtevlucht naar Mars nu al tot de mogelijkheden.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'juist' of 'onjuist'.
- «Il y a ... gens extraordinaires...» (lignes 103-108)
- 1p 15 ■ Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase précédente?
- A Il en donne la conséquence.
 - B Il la contredit.
 - C Il l'affaiblit.
 - D Il l'appuie.